

En este número

**Estamos de
regreso.
¡Bienvenidos!
Bienvenue!**

Pág. 2

**Preparados para
atender 625 alumnos
de primer grado
(preescolar y
primaria)**

Pág. 3

**Cómo respetar
las normas de
convivencia**

Pág. 5

**Orgullosos de
Lía Audirac,
egresada del CFM**

Pág. 9

**Conoce el protocolo
sanitario
y logístico**

Pág. 10



Bienvenue!

¡Bienvenidos!

Antes que nada, les deseo un excelente inicio de año escolar 2021. El colegio ha vuelto a estar ruidoso, lo que es mucho más agradable que el silencio ensordecedor que reinaba durante largos meses. La gran mayoría de los alumnos y maestros han reencontrado el camino de la escuela y esto nos llena de júbilo.

Esta semana, además de la recepción y el inicio de las clases, hemos estado trabajando en los ajustes necesarios para reabrir un colegio que recibe a más de 1000 personas al día.

Una vez más, aunque ya estamos empezando a acostumbrarnos, con modalidades inéditas.

Sigue en p. 2





La seguridad de cada usuario sigue siendo nuestra principal prioridad.

ES

Se ha puesto en marcha un nuevo protocolo sanitario. Los invito a consultarlo en el siguiente enlace: <https://cfm.edu.mx/wp-content/uploads/2021/09/Protocolo-Clases-Presenciales-V2.pdf>

La seguridad de cada usuario sigue siendo nuestra principal prioridad. Seguiremos haciendo de este colegio un lugar seguro en el que cada alumno y miembro del personal se sienta lo suficientemente bien para aprender o realizar sus tareas.

Este año, continuaremos el diálogo que iniciamos el año pasado con sus representantes.

“ Se volverá a organizar una reunión semanal con los delegados de los padres para garantizar un diálogo constructivo y generoso ”

Es en gran parte gracias a este crisol de expresión de la interculturalidad que nos caracteriza, que como comunidad hemos logrado superar estos tiempos difíciles. Invito a todas y todos los que deseen asumir este papel, a que lo den a conocer en las próximas reuniones de padres y maestros.

La pandemia no ha terminado todavía, pero podemos seguir avanzando enriquecidos con la experiencia adquirida. Hay otros retos por delante.

Estoy seguro de que podemos hacerlo. Sobre todo porque no estamos solos. En efecto, el Estado francés, a través de su Excelencia el Embajador de Francia en la Ciudad de México, ha renovado para los próximos 5 años, el convenio que hace de esta institución un modelo único en su género en México. Al Colegio Franco Mexicano le espera un brillante futuro.

Avant toute chose, je vous souhaite une excellente rentrée 2021. Le lycée est à nouveau devenu bruyant, ce qui est beaucoup plus agréable que l'assourdissant silence qui y régnait depuis de longs mois. Les élèves et les enseignants ont, pour la très grande majorité, retrouvé le chemin de l'école et nous en sommes tous ravis.

Cette semaine, outre l'accueil et le début des cours, nous avons œuvré aux ajustements nécessaires à la réouverture d'un établissement qui accueille plus de 1000 personnes par jour. Cela n'était pas arrivé depuis 18 mois. Avec à nouveau, mais nous commençons à y être habitué, des modalités inédites.

Un nouveau protocole sanitaire est mis en place. Je vous invite à le consulter au lien suivant: <https://cfm.edu.mx/wp-content/uploads/2021/09/Protocolo-Clases-Presenciales-V2.pdf>

La sécurité de chacun des usagers demeure notre priorité n°1. Nous continuerons à faire de ce lycée un lieu sûr où chaque élève et personnel se sente suffisamment bien pour apprendre ou assurer ses missions.

Cette année, nous poursuivrons le dialogue que nous avons entamé l'année passée avec vos représentants. Un rendez-vous hebdomadaire sera à nouveau pris avec les parents délégués pour qu'un dialogue constructif et bienveillant se mette en place. C'est en grande partie grâce à lui, creuset d'expression de cette interculturalité qui nous caractérise, qu'en tant que communauté nous avons réussi à traverser ces temps difficiles. J'invite toutes celles et tous ceux qui souhaiteraient assumer cette charge à faire connaître lors des prochaines rencontres parents-professeurs.



La sécurité de chacun des usagers demeure notre priorité n°1.

La pandémie n'est pas derrière nous pour autant, mais nous pouvons continuer à avancer riches de l'expérience que nous avons acquise. D'autres défis restent à relever.

J'ai confiance en notre capacité à le faire. D'autant que nous ne sommes pas seuls. En effet, l'Etat français, par le biais de son Excellence l'Ambassadeur de France à Mexico, a renouvelé pour les 5 ans à venir la convention qui fait de cette institution un modèle unique en son genre au Mexique. Le lycée français de Guadalajara a de beaux jours devant lui.



*Maxime PRIETO
Director Provisoire*

Preparados para atender a 625 alumnos de primer grado (preescolar y primaria)

Estelle BOUSQUET

Directora 1er grado / Directrice 1er degré



Apertura de la "prérentrée" de preescolar y primaria.

Este primer número de La Gazette me da la oportunidad de desearles un feliz inicio de clases a toda la comunidad escolar y en especial a las nuevas familias y maestros del CFM.

Un comienzo lluvioso pero feliz, porque estamos muy contentos de encontrarnos de nuevo con nuestros 625 alumnos, con un sistema todavía híbrido, pero que nos permitiría recibir a todos los alumnos en persona si fuera necesario.

Actualmente estamos atendiendo a 584 alumnos en persona y 41 a distancia en preescolar y primaria. ¡Es la primera vez que recibimos a tantos alumnos en el colegio desde el inicio de la pandemia!



548 alumnos en persona y 41 a distancia.

Los embotellamientos y la lluvia no nos han facilitado la tarea. Los primeros días fueron un poco difíciles y lo sentimos mucho, pero día a día estamos haciendo ajustes en la organización de la entrada y la salida para que este momento sea lo más fácil y agradable posible para todos.

Estos días de trabajo previos al regreso a clases nos permitieron también ponernos en el lugar de un alumno que está aprendiendo una lengua extranjera para comprender plenamente los retos de la memorización del trabajo fonético y para lanzar las sesiones diarias de actividad física (APQ por sus siglas en francés).

La participación del Sr. Bodelet, maestro especializado en tecnologías pedagógicas, ayudó a los profesores a iniciarse en la nueva aplicación PRONOTE de primaria, con la que ustedes, como padres, se familiarizarán rápidamente.

Aprovecho para recordarles que si todavía no lo han hecho, es necesario que ingresen. La forma más fácil es ingresar desde la página de Internet del colegio haciendo clic en la parte inferior izquierda en el enlace PRONOTE 1er DEGRÉ (justo debajo del PRONOTE reservado a secundaria y preparatoria).

Si tienen alguna dificultad, ¡no duden en comunicarse con nosotros!

Se les recordará su funcionamiento en las reuniones de padres y maestros, que tendrán lugar próximamente. Es importante que tanto los padres como los niños sepan cómo utilizarlas en caso de pasar a la educación totalmente a distancia.

Entonces, desde ahora utilizamos tres plataformas:

- **PRONOTE para manejo de ausencias, consultas de trabajos evaluados de sus hijos entre otros, pero ustedes descubrirán muchas otras funciones.**
- **PADLET para instrucciones y trabajos que deberán hacer.**
- **TEAMS, sobre todo para las videoconferencias.**

Préparés pour accueillir 625 élèves du 1er degré (maternelle et élémentaire)

Estelle BOUSQUET

Directora 1er grado / Directrice 1er degré

Bonjour à tous,

Ce premier numéro de la gazette est l'occasion de souhaiter une bonne rentrée à toute la communauté scolaire et plus particulièrement aux nouvelles familles et aux nouveaux enseignants du CFM.

Une rentrée pluvieuse mais heureuse, c'est en effet avec bonheur que nous retrouvons nos 625 élèves, avec une modalité toujours hybride, mais qui nous permet d'accueillir tous les élèves en présentiel si nécessaire.

Nous accueillons actuellement 584 élèves en présentiel et 41 en distanciel au primaire.

C'est la première fois que nous accueillons autant d'élèves sur site depuis le début de la pandémie !

Les embouteillages et la pluie ne nous ont pas simplifié la tâche, les premiers jours ont été un peu difficiles et nous en sommes désolés, mais nous nous efforçons de réajuster au jour le jour, l'organisation de l'entrée et de la sortie que ce moment soit le plus facile et agréable pour tout le monde.



Les professeurs se sont réunis pendant 2 jours pour préparer la rentrée, mettre en place une vraie pédagogie de l'oral qui nous aidera à minimiser et, nous l'espérons, effacer les possibles lacunes d'une scolarisation à distance qui fût difficile pour certains élèves.



Ouverture de la prérentrée du primaire.

Cette prérentrée a aussi été l'occasion de se mettre dans la peau d'un élève apprenant une langue étrangère pour bien comprendre les enjeux de la mémorisation du travail de la phonétique et de lancer les séances d'APQ : activité physique quotidienne.

La participation de M. Bodelet enseignants spécialiste des technologies en pédagogie a aidé les professeurs à prendre en main la nouvelle application Pronote primaire de laquelle vous deviendrez rapidement familiers en tant que parents.

J'en profite pour vous rappeler que si vous ne l'avez pas fait, il est nécessaire de vous connecter.

Leur fonctionnement vous sera rappelé lors des réunions parents/professeurs qui auront lieu très prochainement.

Il est important que parents comme enfants sachent les utiliser en cas de basculement vers un enseignement totalement à distance.

Nous utilisons donc désormais 3 plateformes:

- **PRONOTE** (gestion des absence, consultation des travaux évalués de vos enfants entre autres, mais vous découvrirez bien d'autres fonctions).
- **PADLET** (dépôt de consigne et travaux à réaliser).
- **TEAMS** pour les visioconférences notamment.

Respetar las normas de convivencia



ES

Astrid AUBRUCHET
Consejera Principal de Educación
Conseillère Principale d'Éducation

Queridos alumnos y padres:

¡Los asistentes de educación y yo nos alegramos de volver a verlos en este nuevo inicio de ciclo escolar en el CFM! Tanto si eligieron el regreso al colegio en presencial o a distancia, les deseamos a todos un excelente ciclo escolar.

Aunque el contexto siempre nos invita a estar muy atentos, queremos que este nuevo ciclo escolar sea lo más normal posible. En particular, necesitamos volver a las buenas costumbres y a las normas que nos permiten convivir.

La primera función del área de Vida Escolar es controlar la asistencia de los alumnos. Como es habitual, notificaremos a los padres por correo electrónico las ausencias y retrasos de sus hijos, ya sean virtuales o presenciales. Los responsables podrán justificar estas ausencias por teléfono, correo electrónico o a través del carnet de correspondencia. No dude en informarnos con antelación cuando la ausencia de su hijo sea previsible.



El uso del uniforme es obligatorio para todos los alumnos de 6ème a 3ème.

Los alumnos deben llevar siempre consigo su carnet de correspondencia y presentarlo a cualquier adulto de la escuela que se la pida.

“

El año pasado, los carnets de correspondencia estuvieron muy ausentes, pero este año vuelven a aparecer. Son un vínculo esencial entre la escuela y las familias: permiten la comunicación, justificar las ausencias y los retrasos, pero también comprobar en todo momento la identidad de los alumnos, su horario y su régimen de salida.

El CFM es una escuela grande y para nosotros es importante distinguir fácil y rápidamente entre los estudiantes de secundaria y los de preparatoria. Por ello, el uso del uniforme es obligatorio para todos los alumnos de 6ème a 3ème. Recordamos a todas las familias que este año se reintroduce esta obligación y que los alumnos que se nieguen a cumplir esta norma serán sancionados.

Queremos que todos vuelvan a la escuela en las mejores condiciones posibles, por lo que contamos con que respeten estas sencillas normas de convivencia; pero también es esencial recordar que Vida Escolar también está ahí para cuidar de los niños y acompañarlos durante todo el año.

Nuestro papel es ayudar a los alumnos, guiarlos, tranquilizarlos y apoyarlos: ¡En Vida Escolar hay y habrá siempre alguien atento a sus necesidades! Y, por supuesto, los padres siempre encontrarán con nosotros, respuestas a sus preguntas.

Para comunicarse con nosotros, hay dos correos electrónicos:

Vida Escolar : vscolaire2ndregre@cfm.edu.mx

Sra. Astrid Aubruchet : cpe@cfm.edu.mx



Respecter ces simples règles de vie commune

Astrid AUBRUCHET
Consejera Principal de Educación
Conseillère Principale d'Éducation

FR

Chers élèves, chers parents,

Les assistants d'éducation et moi-même sommes heureux de vous retrouver pour cette nouvelle rentrée au CFM ! Que vous ayez choisi le retour au collège ou l'enseignement à distance, nous vous souhaitons à tous une belle année scolaire.

Même si le contexte nous invite toujours à la plus grande vigilance, nous souhaitons que cette rentrée soit la plus normale possible. Il nous faut notamment reprendre de bonnes habitudes et retrouver les règles qui nous permettent de vivre ensemble.

Le premier rôle de la Vie Scolaire est de contrôler l'assiduité des élèves. Comme à l'accoutumer, nous avertirons par mail les parents des absences et retards de leurs enfants, qu'ils aient été virtuels ou présentiels. Les responsables pourront justifier ces absences par téléphone, mail ou via le carnet de correspondance. Il ne faut pas hésiter à nous avertir en avance lorsque l'absence de votre enfant est prévisible !

Grands absents l'année passée, les carnets de correspondance font leur grand retour cette année. Ils sont un lien essentiel entre l'école et les familles : ils permettent de communiquer, de justifier absences et retards, mais aussi de vérifier à tout moment l'identité des élèves, leurs emplois du temps et leurs régimes de sortie.

Les élèves doivent toujours avoir leur carnet de correspondance sur eux et le présenter à tout adulte de l'établissement qui le demanderait.

Le CFM est un grand établissement et il nous est important de pouvoir distinguer facilement et rapidement les collégiens des lycéens.

C'est notamment pour cette raison que le port de l'uniforme a été rendu obligatoire pour les collégiens, de la 6ème à la 3ème. Nous rappelons à toutes les familles que cette obligation reprend cette année et que les élèves refusant de se plier à cette règle pourront être sanctionnés.

Il est important que chacun reprenne le chemin de l'école dans les meilleures conditions, c'est pourquoi nous comptons sur vous pour respecter ces simples règles de vie commune. Mais il est aussi essentiel de rappeler que la Vie Scolaire est aussi là pour prendre soin des enfants et les accompagner tout au long de l'année. Notre rôle est d'aider les élèves, les orienter, les rassurer et les soutenir : il y a et il y aura toujours une oreille attentive en Vie Scolaire !

Et bien sûr, les parents également trouveront toujours réponses à leurs questions et leurs doutes au sein de notre service.



Le port de l'uniforme a été rendu obligatoire pour les collégiens, de la 6ème à la 3ème.

Pour nous joindre, deux adresses à connaître :
Vie Scolaire: vscolaire2ndregre@cfm.edu.mx
Mme Astrid Aubruchet : cpe@cfm.edu.mx



Belle rentrée à tous !

¡Volvimos con todo!

Nous sommes de retour, chargés à bloc!



Alison HERMOSILLO
Consejera de educación del 1er grado
Conseillère d'éducation du 1er degré

ES

¡Es un gusto volver a conectar con ustedes por esta vía, ojalá nos sigan a lo largo del año a través de esta publicación! Desde el 23 de agosto volvimos a arrancar motores en el servicio de la vida escolar de la maternal. Trabajo a distancia al principio, luego desde el interior de la oficina y poco a poco movilizándolo esos engranes que nos permiten hoy, hacer nuestro trabajo como nos gusta: ¡en carne y hueso!

¡Bienvenidos sean todos! Los alumnos que vuelven después de un verano de vacaciones, los que regresan de un aislamiento largo, los que se reincorporan a nuestra querida escuela tras haberse separado, y por supuesto a todos aquellos que estrenan ser parte de nuestra comunidad. ¡Los recibimos con los brazos abiertos!

Gracias por seguir creyendo en nuestra propuesta educativa, por apostar al sistema francés y por adaptarse a todo lo que hemos requerido de ustedes. Todo inicio, y en especial este tan particular, merece una atención y cuidado fino. Y aunque todavía hay mucho por hacer, el éxito no deja de sentirse. No olvidemos en los próximos meses, que la ganancia más importante es que ¡volvimos a la escuela!

Las ardillas, el tlacuache, los pajaritos, las mariposas de la maternal y yo, estamos felices de tenerlos nuevamente con nosotros y encantados con el equipo que tenemos este año. Profesoras titulares nuevas, asistentes que se incorporan por primera vez o vuelven tras una pausa, proyectos INCREÍBLES puestos en marcha con valentía y entusiasmo (grupos multinivel y clases flexibles), en fin... ¡Volvimos con todo!

Gracias a todos ustedes padres de familia que han sabido encarar el reto de este regreso a la rutina que tanto anhelamos durante meses y meses. Les propongo sigamos trabajando juntos para solo mejorar. Con un poco de tiempo, el ritmo volverá a instalarse y podremos disfrutar. Cuidémonos, respetemos los protocolos de seguridad y mantengamos esa comunicación abierta.



Vida escolar de la maternal

Estoy como siempre (aunque con más energía que a final de ciclo pasado) a sus órdenes, a través de mi correo:

ce@cfm.edu.mx



Para atender a los padres de nuestros chiquitos de maternal.



C'est un plaisir de vous contacter à nouveau par ce moyen, j'espère que vous nous suivrez tout au long de l'année à travers cette publication ! Depuis le 23 août, nous avons remis en marche nos moteurs au service de la vie scolaire de la maternelle. Au début, travail à distance, puis de l'intérieur du bureau et après en mobilisant peu à peu ces rouages qui nous permettent, aujourd'hui, de faire notre travail comme nous l'aimons: en chair et en os!

Vous êtes tous les bienvenus ! Les élèves qui reviennent après les vacances d'été, ceux qui reviennent après un long isolement, ceux qui reviennent dans notre chère école après une séparation, et bien sûr tous ceux qui sont nouveaux dans notre communauté, nous vous accueillons à bras ouverts !



Vie scolaire de la maternelle



Merci de continuer à croire en notre proposition éducative, de compter sur le système français et de vous adapter à tout ce que nous vous avons demandé. Tout début, et surtout cette rentrée particulière, mérite de l'attention et du soin. Et même s'il reste encore beaucoup à faire, le succès se fait toujours sentir. N'oublions pas dans les mois à venir que le plus grand bien est que nous avons repris le chemin de l'école!

Les écureuils, l'opossum, les petits oiseaux, les papillons de la maternelle et moi sommes heureux de vous retrouver parmi nous et ravis de l'équipe que nous avons cette année. De nouveaux professeurs titulaires, des assistants rejoignant pour la première fois ou revenant après une pause, des projets incroyables lancés avec courage et enthousiasme (groupes multi-niveaux et classes flexibles), bref... Nous sommes de retour, chargés à bloc !

Merci à vous tous, les parents, qui avez su faire face au défi de ce retour à la routine que nous attendions depuis des mois et des mois. Je propose de continuer à travailler ensemble dans le seul but d'être meilleurs. Avec un peu de temps, le rythme s'installera à nouveau et nous en profiterons. Prenons soin de nous, respectons les protocoles de sécurité et gardons cette communication ouverte.

Je suis comme toujours, bien qu'avec plus d'énergie qu'à la fin du dernier cycle, à votre service par le biais de mon email:

ce@cfm.edu.mx



Pour accompagner les parents de nos petits en maternelle.

Lía Audirac persigue sus sueños en la danza

El talento de Lía para la danza lo mostró desde muy pequeña, baila ballet desde los 6 años y a los 11 empezó a estudiar de manera profesional con la bailarina e instructora Rocío Navarro, quien fuera bailarina en el Ballet de Monterrey, en Allegro Ballet.

Y este 2021, a sus 14 años, ya ha tenido la oportunidad de audicionar para el Royal Ballet de Winnipeg, en Canadá, una de las mejores 15 academias de danza a nivel mundial.

Lía es ex alumna del CFM y está en búsqueda de su sueño de ser una bailarina profesional que deje huella en los mejores escenarios del mundo. Para ello se prepara arduamente con clases y acondicionamiento físico casi a diario.



Lía es ex alumna del CFM y está en búsqueda de su sueño de ser una bailarina profesional

"Es mi pasión, algo que disfruto mucho hacer. Bailo todos los días de la semana, me encanta sentir los movimientos y el esfuerzo físico. El ballet es todo para mí. Me encanta el escenario, interpretar personajes, moverme y expresarle al público mi amor por el baile", dijo en una entrevista para el periódico Mural.

Como consejo para otras niñas que quieran seguir el camino de la danza, Lía recomienda la disciplina como la cualidad más importante: hacerlo diario, con mucho esfuerzo, tanto en la escuela de danza como en casa. "No parar nunca".

[Semblanza del texto publicado en Mural 28/02/21]



Lía est une ancienne élève du Lycée Français de Guadalajara et poursuit son rêve de devenir une danseuse professionnelle.

FR

Lía Audirac poursuit ses rêves dans la danse

Le talent de Lía pour la danse s'est manifesté dès son plus jeune âge. Elle pratique le ballet depuis l'âge de 6 ans et à 11 ans, elle a commencé à étudier professionnellement avec la danseuse et instrutrice Rocío Navarro, qui était danseuse au Ballet de Monterrey, au sein de l'Allegro Ballet.

Et cette année 2021, à l'âge de 14 ans, elle a déjà eu l'occasion d'auditioner pour le Ballet Royal de Winnipeg au Canada, l'une des 15 meilleures académies de danse au monde.

Lía est une ancienne élève du Lycée Français de Guadalajara et poursuit son rêve de devenir une danseuse professionnelle qui laissera sa marque sur les meilleures scènes du monde. Pour cela, elle se prépare durement avec des cours et des exercices physiques presque tous les jours.

"C'est ma passion, quelque chose que j'aime vraiment faire. Je danse tous les jours de la semaine, j'aime sentir les mouvements et l'effort physique. Le ballet est tout pour moi. J'aime la scène, interpréter des personnages, bouger et communiquer au public mon amour de la danse », a-t-elle déclaré dans une interview pour le journal Mural.

Comme conseil pour d'autres filles qui voudraient suivre la voie de la danse, Lía recommande la discipline comme la qualité la plus importante : faites-le tous les jours, avec beaucoup d'efforts, tant à l'école de danse qu'à la maison. « Ne jamais s'arrêter ».

(Texte publié dans Mural le 28/02/21)

Protocolo sanitario y logística

A partir del 02 de septiembre que inició el ciclo escolar, se aplican las disposiciones sanitarias establecidas en el Protocolo que está publicado en el sitio web del colegio.

Resaltamos algunos puntos del protocolo:

Logística para la llegada y salida de alumnos:

- Filtro sanitario al ingreso.
- Uso obligatorio de cubrebocas quirúrgico (tres capas) al interior del colegio.
- Acceso limitado a las instalaciones del Colegio de visitantes y padres de familia.
- Prácticas de sana distancia.
- Ocupación limitada en los salones y otros espacios cerrados comunes.
- Desplazamiento limitado de los alumnos en el horario escolar.
- Protocolos estrictos de limpieza e higiene. (Cada 2 horas)
- Recreos escalonados de 20 minutos con consumo de alimentos.
- Pueden llevar loncheras con alimentos en recipientes seguros e indicarles que deben evitar compartirlos.

Esta asistencia de los alumnos es voluntaria. Los padres de familia que opten por la permanencia de sus hijos en casa podrán acceder a actividades a distancia.

Si un alumno tiene algún malestar en el colegio se regresará a su casa, para volver a presenciales es necesario presentar un justificante médico.



En caso de contacto con alguna persona sospechosa o positiva para COVID-19

Si el alumno tuvo contacto con una alguna persona con síntomas sugestivos para COVID-19 o estar positiva, deberá comunicarlo inmediatamente al área médica del colegio.

No podrá asistir al colegio hasta no tener una prueba de antígenos o PCR negativa que debe realizarse el quinto día posterior al contacto, antes de ese tiempo no es confiable. Si no se realiza la prueba, el estudiante debe ausentarse del colegio 10 días.

En caso de salir positivo, deberá comunicarlo al área médica para tomar las medidas necesarias. Para poder incorporarse al colegio deberá presentar una prueba negativa para COVID-19 o una carta de su médico especificando que puede incorporarse sin riesgo de contagio.

Casos Confirmados

Al presentarse un caso de COVID-19 en un salón, se suspenderán solamente las clases para los alumnos de ese grupo por 10 días.

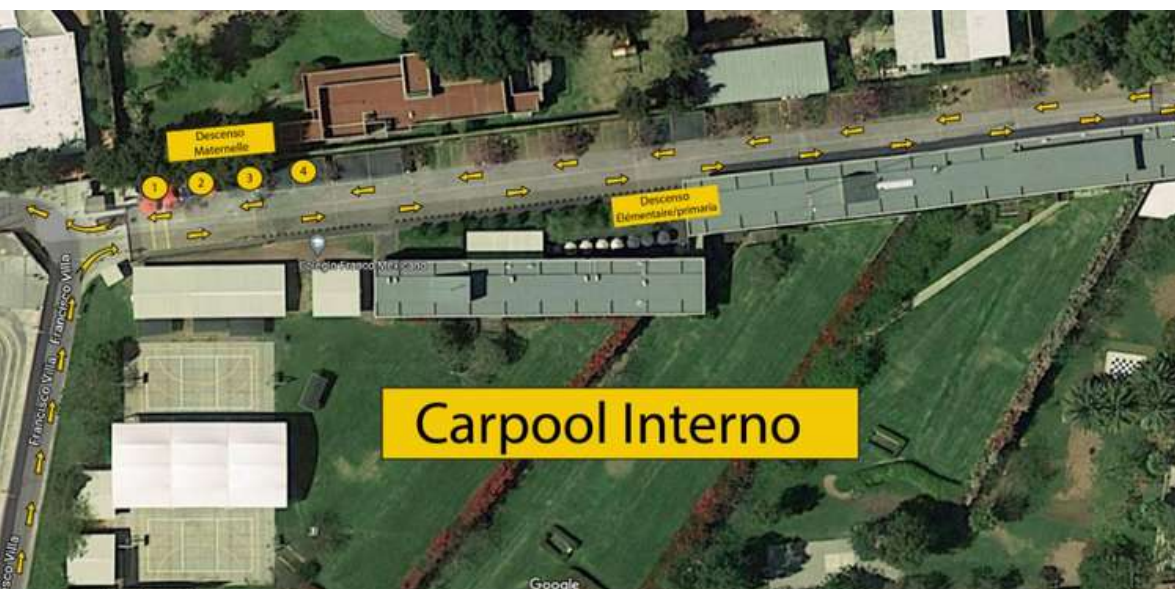
Cuando se presenten dos o más casos (brote) en la misma aula, grupo, sección o área del plantel, se suspenden inmediatamente actividades en toda la institución hasta por tres semanas o hasta la solución del brote.

En caso de viaje fuera del país

Para su incorporación al colegio el alumno deberá esperar siete días o presentar una prueba de antígenos o PCR negativa, aun cuando no tengan síntomas.

Logística de entrada

- La entrada de los alumnos es a las 8:00 horas.
- El estacionamiento se abre a las 7:35 y la recepción de alumnos inicia 7:40 horas.
- El primer día que se presenten los alumnos, los padres de familia deberán entregar impresos y firmados los siguientes documentos:
 1. Carta responsiva
 2. Autorización de la o las personas que pueden recoger a los niños
 Estos documentos son requisito indispensable para el ingreso del alumno a las instalaciones.
- En el caso de los alumnos de primaria y secundaria es obligatorio que porten su uniforme. Al Carpool interno solo ingresan las familias con hijos exclusivamente en preescolar o preescolar y primaria. Es importante traer un letrero en el automóvil con grado, grupo y nombre de la maestra.
- Los alumnos de primaria podrán bajar en la puerta a la altura del comedor escolar en el Carpool interno.
- En el carril de Carpool del estacionamiento podrán bajar los alumnos de primaria, secundaria y preparatoria, a un costado del área de transporte escolar.



A partir del lunes 13 de septiembre:

Habrá un nuevo acceso al estacionamiento del colegio para dar fluidez a los autos que se estacionarán.

El portón actual será para los automóviles que se incorporarán al Carpool interno.



Logística de salida

TODOS los estudiantes serán entregados a los padres de familia o personas autorizadas de manera peatonal en las siguientes áreas:

- Preescolar y primaria en la zona del Carpool interno del colegio en las áreas indicadas para cada grado y grupo, de las 13:25 a 13:35.
- Pedimos puntualidad y agilidad para entregar lo más rápido posible a los niños.
- A las 13:35 se cierra la reja y después de esta hora tendrán que pedir en la puerta a los estudiantes.
- Para el caso de secundaria y preparatoria, se dispondrá una zona con toldo y señalética en el estacionamiento. Habrá personal de vida escolar para el control de entrega de alumnos.

Organisation et Protocole sanitaire

À compter du 2 septembre, date de la rentrée scolaire, les dispositions sanitaires établies dans le protocole publié sur le site Internet de l'école sont appliquées.

Nous soulignons quelques points du protocole:

Organisation de l'arrivée et le départ des élèves.

- Filtre sanitaire à l'entrée.
- Port obligatoire d'un masque chirurgical (trois couches) à l'intérieur de l'établissement. Accès limité dans les locaux de l'école pour les visiteurs et les parents.
- Respect de la distanciation physique.
- Accueil de personnes limité dans les salles de classe et dans d'autres espaces clos communs.
- Circulation limitée des élèves pendant les heures de cours. Protocoles stricts de nettoyage et d'hygiène (toutes les 2 heures).
- Récréations échelonnées de 20 minutes avec consommation alimentaire.
- Les élèves peuvent apporter des boîtes à lunch contenant des aliments dans des récipients sûrs, avec la consigne de ne pas les partager.



La présence des élèves est volontaire.

Les parents qui choisissent de garder leurs enfants à la maison auront accès aux activités de la formation à distance.

Si un élève présente un malaise à l'école, il sera renvoyé chez lui.

Pour pouvoir revenir en classe, il devra présenter un certificat médical.

En cas de contact avec une personne suspectée ou positive pour le COVID-19

Si l'élève a été en contact avec une personne présentant des symptômes évocateurs du COVID-19 ou qui est positive au COVID-19, il doit immédiatement le signaler au service médical de l'école.

L'élève ne sera pas autorisé à se rendre à l'école tant qu'il n'aura pas obtenu un résultat négatif au test antigène ou PCR, qui devra être effectué le cinquième jour après le contact ; avant ce délai il n'est pas fiable. Si le test n'est pas fait, l'élève doit être absent de l'école pendant 10 jours.

Si le test est positif, l'étudiant devra en informer le secteur médical afin de prendre les mesures nécessaires. Pour revenir à l'école, il devra présenter un test négatif pour le COVID-19 ou une attestation de son médecin indiquant qu'il peut revenir à l'école sans risque d'infection.

Cas confirmés

Lorsqu'un cas de COVID-19 se produit dans une classe, seulement les cours pour les élèves de cette classe seront suspendus pendant 10 jours.

Lorsque deux cas ou plus (un foyer d'infection) surviennent dans la même classe, le même groupe, la même section ou le même secteur dans l'établissement, les activités de l'école seront immédiatement suspendues pendant trois semaines ou jusqu'à ce que le foyer soit résolu.

En cas de voyages à l'étranger

L'élève devra attendre sept jours ou présenter un test antigène ou PCR négatif avant de revenir à l'école, même s'il ne présente aucun symptôme.

Organisation Entrée

- L'entrée des élèves est à 8h00.
- Le parking ouvre à 7h35 et l'accueil des élèves débute à 7h40.
- Le premier jour où les élèves se présenteront, les parents devront remettre les documents suivants, imprimés et signés :
 - Lettre de responsabilité
 - Autorisation de la ou des personnes qui peuvent venir chercher les enfants Ces documents sont une condition préalable à l'entrée de l'élève dans l'établissement.
- Le port de l'uniforme est obligatoire pour les élèves d'élémentaire et du collège.
- Seules les familles ayant des enfants exclusivement en maternelle ou en maternelle et élémentaire sont admises au Carpool interne. Il est important d'apporter dans la voiture une pancarte indiquant la classe, le groupe et le nom de l'enseignant.
- Les élèves de l'école élémentaire pourront descendre à la porte située devant la cantine scolaire, dans le Carpool interne.
- Les élèves d'élémentaire, du collège et du lycée pourront descendre sur la voie de Carpool du parking, à côté de la zone du transport scolaire.

À partir du lundi 13 septembre

Il y aura un nouvel accès au parking de l'école pour permettre aux voitures de se garer plus rapidement.

Le portail actuel sera destiné aux voitures qui rejoindront le Carpool interne.

Organisation sortie

TOUS les élèves seront remis à pied aux parents ou aux personnes autorisées dans les zones suivantes:

- Les élèves de maternelle et élémentaire dans la zone du Carpool interne de l'école, dans les espaces indiqués pour chaque classe et groupe, de 13h25 à 13h35.
- Nous demandons ponctualité et célérité afin que la récupération des enfants puisse se faire le plus rapidement possible.
- À 13h35 la grille sera fermée et après cette heure les Parents devront récupérer leurs enfants à la porte.
- Pour les collégiens et lycéens, une zone avec auvent et signalisation sera aménagée dans le parking pour la remise, à pied, des élèves. Il y aura du personnel de la vie scolaire pour contrôler la remise des élèves.